



MANUAL DE INSTRUÇÕES
OPERATING INSTRUCTIONS

VÁLVULAS DE RETENÇÃO
CHECK VALVES

SÉRIE: K500

PRESSÕES / *PRESSURE*
Até/ up to: PN 40 /ANSI 300

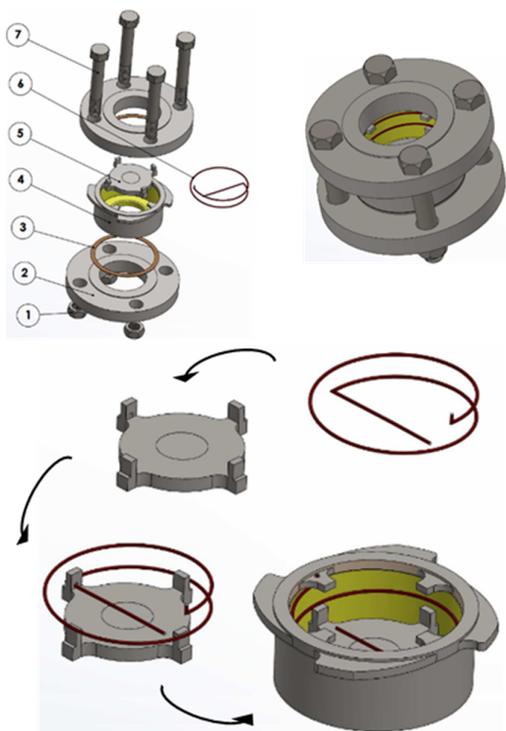
TAMANHO / *SIZES:*
15mm~50 mm ($\frac{1}{2}$ "~ 2")

SERIE K-500

- INSTALAÇÃO

- 1) Certifique-se que a Válvula não sofreu danos de transporte.
- 2) Verifique se não existe corpos estranhos no interior da válvula.
- 3) Antes de instalar a válvula, limpe a tubulação retirando toda a sujeira, carepas de solda ou outro material estranho.
- 4) Instalar a válvula em qualquer posição observando apenas a indicação do sentido do fluxo existente no corpo.
- 5) Certifique-se que foi previsto uma distância suficiente ao redor da válvula para uma fácil manutenção/desmontagem.
- 6) Utilize técnicas rotineiras para a vedação das conexões tais como: Selantes, juntas, etc.

- PARTES/PARTS:



- INSTALLATION /ASSEMBLY

- 1) Be sure that the Valve isn't damaged after delivery.
- 2) Check the cleanness of the valve (inside specially).
- 3) Before installation, clean the piping in order to avoid any rust and welded scrabs.
- 4) Install the valve in any position and just observing the arrow in valve body that should be the flow direction.
- 5) Check if there is enough space between the valve and flanges, in order to become easy maintenance / disassembly.
- 6) Use routine techniques for sealing the connections such as: Sealants, Joints, etc.

Recomendações:

Quando montada com mola, pode ser instalada com o fluxo em qualquer sentido (↑, →, ↓, ←)

Quando montada sem mola, necessariamente deverá ser instalada na vertical, e com fluxo de baixo para cima (↑)

Para aplicações ver respectivo "manual das aplicações.

Procedures:

When mounted with spring, any installed position is allowed (↑, →, ↓, ←).

When mounted without the spring, must be mounted in vertical position (↑).

ITEM	DESCRIÇÃO/DESCRIPTION	QTD/QTY
7	Parafuso / Bolt	4
6	Mola / Spring	1
5	Disco / Disc	1
4	Corpo / Body	1
3	Junta / Gasket	2
2	Flange	2
1	Porca / Nut	4

- MANUNTENÇÃO:

Semestralmente, verifique o ciclo de operação completo, seguindo as instruções de manutenção preventiva descritas abaixo: esta verificação deverá ser efetuada enquanto a válvula estiver na linha e em alguns casos se interromper o processo.

- 1) Procure sinais de vazamento pelas juntas, conexões, etc.... visando encontrar o ponto de origem do mesmo.
- 2) Execute um reaperto total em todos os parafusos observando se os vazamentos cessaram.
- 3) Examine a válvula, observando danos causados por gases corrosivos ou gotejamento do processo, caso exija limpar e pintar as regiões fortemente atacadas.
- 4) Se as superfícies (corpo e disco) estiverem danificadas, troque-o por um novo.

- MAINTENANCE:

The Maintenance in this type of valve is extremely easy, because there is only two movable parts. Spring and Disc every six months, check the operation cycle if it is possible. Check when the valve is in operation, verify if there is any function problem, if so, please follow the Instructions:

- 1) Look for signs of leaks, check joints and the seat surface.
- 2) Try to tight the bolts and nuts and check if the leaks are over.
- 3) Check the seat surface (body) and the disc surface, if they are dirty / rusted, clean the surfaces.
- 4) If the surfaces (body and disc) are damaged, change it for a new one (disc).

Reservamo-nos o direito de introduzir pequenas alterações técnicas.



VÁLVULAS INDUSTRIAIS KINTECK

Rua Dom Bento Piccol, 48/56 - CEP:02544-000 - São Paulo-SP
CPBAX 55(0xx11) 2239-1833 - Tel/Fax 55(0xx11)2256-2529
Site: www.kinteck.com.br - E.mail: kinteck@kinteck.com.br

